



دولة الإمارات العربية المتحدة  
وزارة العدل

الجريدة الرسمية

العدد خمسة وخمسة وثلاثون - السنة الثانية والأربعون - جمادى الآخرة ١٤٣٣ هـ - أبريل ٢٠١٢ م

السنة الثانية والأربعون  
العدد خمسة وخمسة وثلاثون  
٩ جمادى الآخرة ١٤٣٣ هـ  
٣٠ أبريل ٢٠١٢ م

دولة الإمارات العربية المتحدة  
وزارة العدل

## الجريدة الرسمية

### المراسيم الاتحادية

- مرسوم اتحادي رقم (32) لسنة 2012م بالتصديق على بروتوكول تعديل اتفاقية فيينا بشأن المسؤولية المدنية عن الأضرار النووية 1997.
- مرسوم اتحادي رقم (33) لسنة 2012م بالتصديق على البروتوكول المشترك بشأن تطبيق اتفاقية فيينا واتفاقية باريس لعام 1988م.
- مرسوم اتحادي رقم (34) لسنة 2012م بالتصديق على اتفاقية بين الدولة وجمهورية سنغافورة بشأن حماية وتشجيع الاستثمارات.
- مرسوم اتحادي رقم (35) لسنة 2012م بالتصديق على اتفاقية بين الدولة والاتحاد السويسري بشأن تجنب الازدواج الضريبي فيما يتعلق بالضريبة على الدخل.
- مرسوم اتحادي رقم (36) لسنة 2012م في شأن التصديق على اتفاقيات بين الدولة والجمهورية الإسلامية الإيرانية.
- مرسوم اتحادي رقم (37) لسنة 2012م في شأن تعيين وكيل وزارة.
- مرسوم اتحادي رقم (38) لسنة 2012م بترقية عضو بالسلك الدبلوماسي والقنصل.

٤٤٢	قرار مجلس إدارة المصرف المركزي رقم (٢٠١٢/١) بتعديل قرار المجلس رقم (٢٠١١/٥) بشأن نظام القروض المصرفية والخدمات الأخرى المقدمة للعملاء الأفراد.	-
٤٤٣	○ قرار رئيس مجلس إدارة هيئة الاوراق المالية والسلع رقم (١٢ / ر) لسنة ٢٠١٢م بشأن إلغاء ترخيص شركة إيفا للوساطة المالية وشطبها من سجل الوسطاء.	-
٤٤٥	قرار رئيس مجلس إدارة هيئة الاوراق المالية والسلع رقم (١٣ / ر) لسنة ٢٠١٢م بشأن إلغاء ترخيص شركة إي اف اس للخدمات المالية وشطب اسمها من سجل الوسطاء.	-
٤٤٧	قرار رئيس مجلس إدارة هيئة الاوراق المالية والسلع رقم (١٤) لسنة ٢٠١٢م بشأن تعديل المادة (١١) من النظام الخاص بالإقصاص والشفافية.	-
٤٤٩	قرار رئيس مجلس إدارة هيئة الاوراق المالية والسلع رقم (١٦) لسنة ٢٠١٢م بشأن إلغاء ترخيص شركة المركز الدولي للأوراق المالية والسلع وشطبها من سجل الوسطاء.	-
٤٥١	قرار رئيس مجلس إدارة هيئة الاوراق المالية والسلع رقم (١٧) لسنة ٢٠١٢م بشأن إلغاء ترخيص شركة يونيفرستي للوساطة المالية وشطبها من سجل الوسطاء.	-
٤٥٣	○ من الهيئة الوطنية للمواصلات: قرار رئيس مجلس إدارة الهيئة الوطنية للمواصلات رقم (٤) لسنة ٢٠١٢م بشأن إصدار اللائحة التنفيذية للقانون الاتحادي رقم (٩) لسنة ٢٠١١ في شأن النقل البري.	-
٥٠٧	○ من دائرة التنمية الاقتصادية - إمارة أبوظبي: قرار اللجنة رقم ٦ ج / ٢٠١٢م بشأن تأسيس شركة ظبي القابضة شركة مساهمة خاصة.	-
٥٠٩	○ من هيئة الاوراق المالية والسلع: قرار وزير الاقتصاد رقم (٩٥) لسنة ٢٠١٢م في شأن تعديل النظام الأساسي لبنك الخليج الأول - شركة مساهمة عامة -.	-
٥١١	قرار وزير الاقتصاد رقم (١٠٦) لسنة ٢٠١٢م في شأن تعديل النظام الأساسي لشركة دبي للمرطبات - شركة مساهمة عامة -.	-
٥١٣	قرار وزير الاقتصاد رقم (١١٥) لسنة ٢٠١٢م في شأن تعديل النظام الأساسي لشركة الخليج للمشاريع الطبية - شركة مساهمة عامة -.	-

**قرار رئيس مجلس إدارة الهيئة الوطنية للمواصلات**

**رقم ( ٤ ) لسنة ٢٠١٢**

**بشأن إصدار اللائحة التنفيذية للقانون الاتحادي رقم (٩) لسنة ٢٠١١ في شأن النقل البري**

**رئيس مجلس الإدارة:**

بعد الاطلاع على القانون الاتحادي رقم (١) لسنة ١٩٧٢ م في شأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء والقوانين المعدلة له،

وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (٥٢) لسنة ٢٠٠٦ بشأن نظام الهيئة الوطنية للمواصلات،

وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (٣٥) لسنة ٢٠٠٨ بشأن الهيكل التنظيمي للهيئة الوطنية للمواصلات،

وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (١٨) لسنة ٢٠٠٩ في شأن اللائحة المالية للهيئة الوطنية للمواصلات،

وبناءً على تنفيذ أحكام القانون الاتحادي رقم (٩) لسنة ٢٠١١ في شأن النقل البري.

**قرر:**

**مادة (١)**

يعمل بأحكام اللائحة التنفيذية للقانون الاتحادي رقم (٩) لسنة ٢٠١١ في شأن النقل البري وبما لا يتعارض مع **الاتفاقيات البرية الدولية المصادق عليها من قبل الدولة**.

**مادة (٢)**

يعمل بهذه اللائحة بعد ثلاثة أشهر من تاريخ نشرها بالجريدة الرسمية.

حمدان بن مبارك آل نهيان  
وزير الأشغال العامة  
رئيس مجلس إدارة الهيئة الوطنية للمواصلات

صدر في أبوظبي:  
 بتاريخ: ٢٠ ربيع الآخر ١٤٣٣ هـ  
الموافق: ٢٠١٢ / ٣ / ١٣ م



**اللائحة التنفيذية  
للقانون الاتحادي رقم (٩) لسنة ٢٠١١  
في شأن النقل البري**

رئيس مجلس إدارة الهيئة الوطنية للمواصلات وبعد الاطلاع،  
على القانون الاتحادي رقم (١) لسنة ١٩٧٢ بشأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء والقوانين المعدلة له،  
 وعلى القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٠ في شأن تنظيم علاقات العمل،  
 وعلى القانون الاتحادي رقم (١٨) لسنة ١٩٨١ بشأن تنظيم الوكالات التجارية،  
 وعلى القانون الاتحادي رقم (١٧) لسنة ١٩٨١ بإنشاء مؤسسة الإمارات العامة للنقل والخدمات والقوانين المعدلة له،  
 وعلى القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له،  
 وعلى القانون الاتحادي رقم (٩) لسنة ١٩٨٤ في شأن شركات ووكالات التأمين والقوانين المعدلة له،  
 وعلى القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٦ في شأن تحديد الحمولة المحورة للمركبات التي تستخدم الطرق المعبدة بالدولة،  
 وعلى قانون العقوبات الصادر بالقانون الاتحادي رقم (٣) لسنة ١٩٨٧ والقوانين المعدلة له،  
 وعلى قانون الإجراءات الجزائية الصادر بالقانون الاتحادي رقم (٣٥) لسنة ١٩٩٢ والقوانين المعدلة له،  
 وعلى قانون المعاملات التجارية الصادر بالقانون الاتحادي رقم (١٨) لسنة ١٩٩٣،  
 وعلى القانون الاتحادي رقم (٢١) لسنة ١٩٩٥ في شأن السير والمرور والقوانين المعدلة له،  
 وعلى المرسوم بقانون اتحادي رقم (١) لسنة ٢٠٠١ في شأن حراسة الحدود البرية والبحرية للدولة،  
 وعلى القانون الاتحادي رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠١ بإنشاء هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس والقوانين المعدلة له،  
 وعلى القانون الاتحادي رقم (١) لسنة ٢٠٠٣ بإنشاء الهيئة الاتحادية للجمارك،  
 وعلى المرسوم الاتحادي رقم (٩٥) لسنة ٢٠٠٦ بشأن انضمام الدولة للاتفاقيات الدولية في مجال النقل البري الدولي للبضائع والسير والمرور على الطرق،  
 وعلى القانون الاتحادي رقم (٩) لسنة ٢٠١١ في شأن النقل البري.  
وبناء على ما عرضه مدير عام الهيئة الوطنية للمواصلات.

قرر :



## الفصل الأول

### تعريف



**الفصل الأول**  
**تعريف**  
**مادة (١)**

في تطبيق أحكام هذه اللائحة يقصد بالكلمات والعبارات التالية المعاني الموضحة قرین كل منها ما لم يقض سياق النص بغير ذلك:

الدولة	: الإمارات العربية المتحدة.
المهيئة	: الهيئة الوطنية للمواصلات.
المجلس	: مجلس إدارة الهيئة.
الرئيس	: رئيس مجلس إدارة الهيئة.
السلطة المختصة	: السلطة المحلية المختصة.
سلطات الجمارك	: الهيئة الاتحادية للجمارك وإدارات الجمارك المحلية.
النقل البري	: أي نقل بري دولي أو بين الإمارات على الطرق للأشخاص أو البضائع بوسائل نقل بري مرخصة مقابل أجر.
النقل البري الدولي	: أي نقل بري على الطرق للأشخاص او البضائع من الدولة إلى الخارج أو العكس بوسائل نقل بري مرخصة مقابل أجر.
الترخيص	: الترخيص الصادر من الهيئة لمزاولة نشاط النقل البري.
المرخص له	: الشخص الطبيعي أو الاعتباري الحاصل على ترخيص من الهيئة لمزاولة نشاط النقل البري.
بطاقة تشغيل	: الوثيقة الصادرة من الهيئة والتي بمقتضها يصرح لوسيلة النقل البري بالعمل في مجال النشاط المرخص به.
وسيلة النقل البري	: آلة مركبة أو حافلة أو شاحنة أو قاطرة ومتغيرة تسير على الطرق ويشمل ذلك تلك التي تسير على السكك الحديدية.
الشاحنة	: كل وسيلة نقل مصممة لنقل البضائع أو غير ذلك.

كل مركبة مصممة لنقل ما يزيد على ثمانية ركاب عدا السائق.	: الحالة
نقل الركاب وأمتعتهم الشخصية والبضائع على مسارات محددة بمواعيد معلنة وتعرفات نقل في خدمة منتظمة للنقل البري من قبل ناقلين مرخص لهم.	: النقل المنتظم
الجهة المعتمدة في الدولة لتقديم خدمات عامة لأصحاب السيارات، كإصدار دفاتر المرور الجمركية ورخص القيادة الدولية.	: نادي السيارات
الجهة التي تؤسس في الدولة وفق أحكام القانون والتي تضمن سداد الرسوم والضرائب الخاصة بالنقلات الوطنية والأجنبية بموجب بطاقات النقل البري (بطاقة المرور الجمركي) الصادرة عنها أو عن جهة مماثلة في دولة أخرى.	: الضامن
العقد المبرم بين الناقل وشركة التأمين والذي تلتزم بمقتضاه الشركة بتعويض الراكب في حالة الوفاة أو الإصابة أو بالتعويض عن أي أضرار أخرى ناجمة أثناء عملية النقل.	: وثيقة التأمين
وهي المكاتب التابعة للهيئة والمنتشرة في جميع أنحاء العالم.	: فروع الهيئة
هي المبالغ المالية التي تتلقاها الهيئة نظير الخدمات التي تقدمها.	: الرسوم
الاستمارات الورقية والالكترونية التي تصدر من الهيئة.	: النماذج
العقد المبرم بين الناقل و الراكب ( أو صاحب البضاعة ) حسب الشروط المتفق عليها.	: عقد النقل
هو الشخص الذي يستحمل أي وسيلة من وسائل نقل الركاب.	: الراكب
هو نقل الركاب أو البضائع بين إمارات الدولة بوسائل النقل المختلفة .	: النقل بين الإمارات
هو الشخص الطبيعي أو الاعتباري المعين من قبل شركة النقل، الشحن الدولية أو الوكيل الحصري المصرح له بتعيين وكلاء فرعيين بالدولة .	: الوكيل الفرعى
هو النقل المنتظم للإفراد أو المجموعات السياحية من وإلى الدولة.	: النقل السياحي الدولي
هو النقل المنتظم أو غير المنتظم للأفراد أو المجموعات السياحية بغرض التزهه والترفية أو زيارة معالم الدولة.	: النقل السياحي الداخلي
هو النقل الذي يبدأ وينتهي خارج الدولة مروراً بالدولة.	: النقل بالعبور

أي شخص طبيعي أو اعتباري يمارس نشاط النقل البري للركاب أو البضائع طبقاً للقانون.	: الناقل
هي المنشآت التي تتخذ أي من الأشكال المنصوص عليها بقانون الشركات لممارسة نشاط النقل وشحن البضائع .	: منشآت النقل
مواد أو معدات أو أشياء سواء كانت صناعية، حيوانية، زراعية، غذائية، مواد أولية بحالتها (السائلة - الصلبة - السائلة - الغازية) أو أي حالة كانت يتم نقلها بواسطة وسائل نقل البضائع أياً كانت.	: البضائع
هو صاحب الحمولة أو المالك القانوني لها سواء كانت شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً.	: المرسل
هو أي شخص طبيعي أو معنوي يحدده مرسل البضاعة لاستلامها.	: المرسل إليه
طرق سير وسائل نقل الركاب والبضائع والمحكومة بمسارات محددة، وتشمل جميع أنواع الطرق بما في ذلك طرق الصيانة والطوارئ والتحويلات الجانبية.	: الطرق
خط السكك الحديدية الاتحادي الذي يصدر بتحديده قرار من مجلس الوزراء.	: خط السكك الحديدية
القانون الاتحادي رقم (٩) لسنة ٢٠١١م في شأن النقل البري.	: القانون
هي الأماكن التي يتم فيها إيقاف وسائل النقل عند توقفها عن العمل.	: محطات الإيواء
هي الأماكن التي تنطلق منها وتحود إليها الرحلة.	: محطات الترهل
هو وثيقة تسهيل جمركية تستعمل لتفعيل الإدخال المؤقت للمركبات الخاصة دون دفع الرسوم الجمركية.	: الدفتر المرور الجمركي (CPI)
هو وثيقة تسهيل جمركية تستعمل لتفعيل الإدخال المؤقت للشاحنات و حافلات الركاب دون دفع الرسوم الجمركية.	: بطاقة المرور الجمركي
هو الرخصة الصادرة بموجب اتفاقيتا الأمم المتحدة ١٩٤٩ و ١٩٦٨ بشأن السير ، و الصادرة عن أحد أندية السيارات المعتمد من قبل الهيئة .	: الرخصة القيادة الدولية (IDI)



التراخيص  
الفصل الثاني



## الفصل الثاني

### الترخيص

#### مادة (2)

لا يجوز مزاولة نشاط النقل البري إلا بعد الحصول على ترخيص من الهيئة.

#### مادة (3)

### أنواع الترخيص

تقوم الهيئة بإصدار تراخيص مزاولة أعمال النقل البري وفقاً للشروط والإجراءات التالية :

#### ١. الترخيص للمؤسسات الفردية:

يجوز مزاولة أعمال النقل البري وفقاً للشروط التالية:

#### أولاً: المؤسسات التي تمتلك ما لا يزيد عن عشر وسائل نقل.

- أ. أن يكون من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة.
- ب. أن يقدم صورة من الترخيص التجاري (بعد إطلاع الموظف المختص على الأصل).
- ث. أن يقدم طلب الحصول على الترخيص على النموذج المعد لذلك من قبل الهيئة.
- ث. أن يحدد في الطلب نوع النشاط المطلوب الترخيص له.
- ج. أن يقدم ما يثبت ملكيته لوسائل نقل، أو تقديم عقود الإيجار لاعتمادها من الهيئة في حال أن يكون مقدم الطلب مستأجرًا أو مشغلاً.
- ح. أن تكون وسيلة النقل البري مجهزة بوسائل السلامة ومستوفية لكافة الشروط الفنية التي تتطلبها سلطنت الترخيص وكذلك هيئة الإمارات للمواصفات والمقيمين.
- خ. أن تكون ومواصفات وسيلة النقل البري من حيث الأبعاد والأحمال والأوزان وتجهيزاتها بوسائل الأمان والسلامة ومستوفية لكافة الشروط الفنية التي تتطلبها سلطات الترخيص وكذلك هيئة الإمارات للمواصفات والمقيمين.
- د. الحصول على موافقات السلطات المختصة للترخيص .
- ذ. الحصول على بطاقة تشغيلية لكل وسيلة نقل وفق أحكام هذه اللائحة.
- ر. التوكيل الخاص بالشخص المسئول واعتماد التوقيع.
- ز. موافاة الهيئة بما يفيد أماكن إيواء وسائل النقل عند توقفها عن العمل ( عقد إيجار مساحة / سند ملكية ) لموقع الإيواء.
- س. تقديم ما يفيد بوجود فرق الطوارئ لإصلاح سيارات النقل المستخدمة في النشاط، وقطرها للإصلاح، إذا كانت خارج الورش أو ما يفيد تعاقده المرخص له مع شركة متخصصة بهذا المجال.
- ش. سداد الرسوم المقررة.

#### ثانياً: المؤسسات التي تمتلك أكثر من عشر وسائل نقل.

إضافة إلى الشروط الواردة في البند (أولاً) يجب توافر الشروط التالية:

أ. أن يقدم مخطط تنظيمي للشكل الإداري والفنى الخاص بالنشاط وما يلزم له من أبدي عاملة من معدات وألات وخلافة وبحيث يشمل ذلك ما يلى:

1. عدد سيارات النقل الازمة لمزاولة النشاط.
2. عدد وتفاصيل الجهاز الفنى للتشغيل والصيانة.
3. المخطط التنظيمي لمقر مزاولة النشاط بورش الصيانة.
4. موافاة الهيئة بأماكن الترحيل، وما يلزم بها من مرافق وخدمات (دورات مياه، استراحات، مظلات للسيارات، أماكن تخزين "عقد ايجار مساحة / سند ملكية لموقع الترحيل" وفق ما يتم الترخيص له من دوائر النقل المحلية).

2. الترخيص للشخص الاعتبارى:  
يجوز إنشاء شركات لمزاولة أعمال النقل البري (شخصية اعتبارية) وفقاً للشروط التالية:

- أ. أن تكون الشركة مؤسسة وفق أحكام قانون الشركات.
- ب. أن يقدم صورة من الترخيص التجاري (بعد إطلاع الموظف المختص على الأصل).
- ت. أن يقدم طلب الحصول على الترخيص على النموذج المعد لذلك من قبل الهيئة.
- ث. الحصول على موافقات السلطات المختصة للتراخيص.
- ج. أن يحدد نشاط / أنشطة النقل المطلوب الترخيص لها و التي يرغب في مزاولتها.
- ح. أن يحدد نوع النقل المطلوب الترخيص له بين الإمارات أو دولي أو كلاهما.
- تقديم ما يثبت وجود موقع / موقع مناسبة لمزاولة النشاط وتجهيزها وفقاً للشروط والمواصفات التي تقرها هيئة الإمارات للمواصفات والمقيايس والسلطة المختصة بالبيئة لوسائل النقل والمعدات وورش الصيانة عند تقديم الترخيص من قبل الهيئة، على أن تقوم الهيئة بالتأكد من ذلك. أما في حال التراخيص الجديدة فيكتفى بتقديم تعهد بذلك لحين استكمال إجراءات الترخيص.
- د. أن يقدم ما يثبت ملكيته لوسائل نقل، أو تقديم عقود الإيجار لاعتمادها من الهيئة في حال أن يكون مقدم الطلب مستأجرأ أو مشغلاً.
- د. أن تكون و مواصفات وسيلة النقل البري من حيث الأبعاد والأحمال والأوزان وتجهيزاتها بوسائل الأمان والسلامة ومستوفية لكافة الشروط الفنية التي تتطلبها سلطات الترخيص وكذلك هيئة الإمارات للمواصفات والمقيايس.
- ر. سداد الرسوم المقررة.
- ز. الحصول على بطاقة تشغيلية لكل وسيلة نقل وفق أحكام هذه اللائحة.
- س. على الشخصية الاعتبارية أن تقدم المستندات التالية:

1. صورة من عقد التأسيس بعد إطلاع الموظف المختص على الأصل و التأشير بذلك،
  2. بيان بعدد وسائل النقل التي يمتلكها أو التي يشغلها الشخص الاعتباري.
  3. التوكيل الخاص بالشخص المسئول واعتماد التوقيع.
  4. في حال أن يكون الشخص الاعتباري مشغلاً (مستأجر ) لوسائل النقل عليه تقديم عقود الإيجار لاعتمادها من الهيئة.
  5. الحصول على موافقات السلطات المحلية المختصة .
6. أن يقدم مخطط تنظيمي للشكل الإداري والفنى الخاص بالنشاط وما يلزم له من أبدي عاملة من معدات وألات وخلافة وبحيث يشمل ذلك ما يلى:

- ٥ عدد سيارات النقل الازمة لمزاولة النشاط.
- ٥ عدد و تخصصات الجهاز الفنى للتشغيل والصيانة.
- ٥ المخطط التنظيمي لمقر مزاولة النشاط بورش الصيانة.
- ٥ موافاة الهيئة بما يفيد أماكن إيواء وسائل النقل عند توقيتها عن العمل ( عقد إيجار مساحة / سند ملكية لموقع الإيواء )
- ٥ موافاة الهيئة بأماكن الترحيل، وما يلزم بها من مرافق وخدمات ( دورات مياه، استراحات، مظللات للسيارات، أماكن تخزين "عقد إيجار مساحة / سند ملكية لموقع الترحيل" وفق ما يتم الترخيص له من دوائر النقل المحلية.
- ٥ فرق الطوارئ للإصلاح سيارات النقل المستخدمة في النشاط وقطرها للإصلاح إذا كانت خارج الورش أو ما يفيد تعاقده المرخص له مع شركة متخصصة بهذا المجال.

### 3. الترخيص للوكلاع:

لا يجوز لأي شخص ممارسة أعمال وكيل نقل بري إلا بعد الحصول على ترخيص من الهيئة وفقاً للشروط الواردة في المادة ( 29 ).

#### مادة ( 4 )

##### فتح الفروع

يجوز المؤسسات والشركات فتح فرع أو فروع لمزاولة نشاط النقل البري شريطة الحصول على ترخيص مسبق من الهيئة للفرع وفقاً للنشاط المرخص له وضمن الفئة المرخص لها، ووفقاً لأحكام قانون الشركات وبناء على التراخيص الصادرة من الجهات المختصة كما وي Pax the الفرع لذات الشروط المطلوبة والإجراءات الخاصة بالترخيص والواردة بهذه اللائحة.

#### مادة ( 5 )

##### إجراءات الحصول على الترخيص الدائم

تقوم الهيئة بعد تقديمها بطلب الترخيص باتخاذ الإجراءات التالية:

1. دراسة الطلب المقدم للتأكد من استيفاء الشروط.
2. البت في الطلب وإخطار مقدم الطلب بالرفض أو القبول كتابياً خلال عشرة أيام عمل.
3. التفتيش على مكاتب مقدم الطلب.
4. في حال رفض الطلب يجب أن يكون الرفض مسبباً.

## مادة ( 6 )

### نوع الترخيص و مدة وتجديده

تقوم الهيئة بإصدار نوعين من التراخيص وهما :-

#### أولاً – الموافقة المبدئية:

( ) وتكون لمدة ثلاثة شهور و يمكن أن يجدد لمدة مماثلة فقط حال وجود الأسباب والمسو غات التي تدعوه لذلك ) ويصدر لحين الانتهاء من إجراءات التسجيل وأخذ التراخيص من الجهات الأخرى وذلك لدواعي التأسيس وفقا لما يلي :

1. كتاب من الجهة المحلية التي تصدر التراخيص التجارية / المهنية في الإمارة المراد ممارسة النشاط بها.
2. أن يقدم الطلب على النموذج المعد لذلك والمرفق بهذة اللائحة .
3. أن يحدد مقدم الطلب نوع النشاط المراد الترخيص له.
4. أن يقدم صورة من جواز السفر / بطاقة الهوية لطالب / طالبي الترخيص.
5. تستوفى الرسوم المقررة لذلك .

#### ثانياً – الترخيص :

تصدر الهيئة ترخيص بعد استيفاء المرخص له لكافة الشروط المطلوبة من قبل الهيئة و الواردة في المادة (3) من هذه اللائحة وفقا لما يلي :-

1. يقدم الترخيص التجاري الصادر من الجهة المحلية التي تصدر التراخيص التجارية / المهنية في الإمارة المراد ممارسة النشاط بها.
2. أن يرفق مع الطلب أصل الموافقة المبدئية الصادرة عن الهيئة .
3. أن يقدم الطلب على النموذج المعد لذلك .
4. تكون مدة الترخيص الصادر عن الهيئة سنه ميلادية ، ويجوز وبناء على طلب صاحب الترخيص وبعد السنة الأولى أن تمنح الترخيص لأكثر من سنة على أن يتم استيفاء الرسوم المقررة عن كامل المدة المطلوبة .
5. تستوفى الرسوم المقررة .
6. يعتبر الترخيص منتهيا بانتهاء مدة و عدم طلب تجديده.

#### ثالثاً : التجديد:

1. أن يقدم الطلب على النموذج المعد لذلك .
2. على المرخص له الراغب في تجديد الترخيص أن يتقدم للهيئة بطلب التجديد خلال مدة ثلاثون يوما قبل انتهاء مدة سريانه .
3. في حال تقديم الطلب بعد انتهاء مدة سريان الترخيص تستوفي غرامات تأخير عن الشهير أو جزء من الشهر وفقا للفائمة المالية .

4. للهيئة قبول طلبات التجديد بعد انتهاء موعد سريان الترخيص وذلك دون الإخلال بتوقيع الغرامات المالية المقررة عن تأخيره في تقديم طلب التجديد وفقاً للغرامات المنصوص عليها في القائمة المالية السرفقة باللانحة، وفي كل الأحوال يعتبر الترخيص لاغياً بعد مرور 90 يوماً من تاريخ انتهائه ولا يتم تجديده إلا بموافقة مدير عام الهيئة.

5. يشترط في جميع الحالات لتجديد الترخيص ما يلي:

أ. استيفاء جميع الشروط المطلوبة للتجديد والرسوم المطلوبة للتجديد والخاصة بمزاولة النشاط والواردة بالمادة ( 3 ) من هذه اللائحة.

ب. سداد مبالغ الغرامات المالية التي تكون قد وقعت على المرخص له لمخالفته للشروط والأحكام الواردة بهذه اللائحة لصالح الهيئة وجميع الجهات المحلية والاتحادية ذات العلاقة مع موافاة الهيئة بما يقتضي ذلك.

6. استيفاء كافة الرسوم المقررة.

#### مادة ( 7 )

##### وثيقة التأمين

على المرخص له أن يوفر وثيقة تأمين صادرة من إحدى الشركات المحلية لجميع وسائل النقل المراد ترخيصها وتشمل ما يلى:-

1. وسيلة النقل أو المعدة.
2. السائق والمساعد.
3. الطرف الثالث.
4. التعويضات المدنية.
5. البضائع والركاب وفق الفئة المرخص لها.

#### مادة ( 8 )

##### التوقف عن مزاولة النشاط

في حال رغبة المرخص له بالتوقف عن مزاولة نشاط النقل البري عليه إتباع الخطوات التالية:

###### أولاً: التوقف المؤقت:

1. أن يقدم طلب بذلك على النموذج المعد من قبل الهيئة .
2. يتم تحديد فترة التوقف المؤقت.
3. أخذ موافقة الهيئة.
4. لا يجوز له خلال فترة الإيقاف المؤقت ممارسة أعمال النقل البري.
5. يتم إيقاف العمل ببطاقة التشغيل الخاصة بكل وسيلة نقل تابعة له.
6. يقوم بتسليم كافة التراخيص وبطاقات التشغيل الأصلية للهيئة خلال فترة التوقف على أن تعاد له بعد انتهاء فترة التوقف.
7. عند رغبة المرخص له باستئناف نشاطه، عليه التقدم بطلب وفق النموذج المعد لذلك وأخذ موافقة الهيئة.

8. استيفاء الرسم المحدد في القائمة المالية المرفقة بهذه اللائحة.
9. الحصول على موافقات السلطات المحلية المختصة.

**ثانياً : التوقف النهائي:**

1. أن يقدم طلب بذلك على النموذج المعد من قبل الهيئة.
2. يقوم بتسليم كافة التراخيص و بطاقات التشغيل للهيئة.
3. تقوم الهيئة بالغاء الرخصة وبطاقات التشغيل.
4. يستوفى الرسم المقرر في القائمة المالية المرفقة بهذه اللائحة.

**ثالثاً : إيقاف أو إلغاء الترخيص دون الرجوع لصاحبته في الحالات التالية:**

1. بيع أو التنازل عن الترخيص دون أخذ موافقة الهيئة.
2. عدم التقدم للهيئة لتجديد الترخيص و مرور 90 يوماً على تاريخ انتهاءه وعندما يعتبر الترخيص لاغيا.
3. صدور حكم نهائي بتصرفية المرخص له ( الشخص الاعتباري ) .
4. مخالفة المرخص له المواصفات المعتمدة من قبل الهيئة لوسائل النقل.
5. عدم الالتزام بالشروط الفنية والإدارية للشخص الاعتباري الموضوعة من قبل الهيئة.
6. وفاة الشخص الطبيعي المرخص له. (حال أن يكون الوريث غير مواطن).
7. الإيقاف بموجب حكم محكمة أو قرار من السلطات المختصة
8. عدم تجديد بطاقة التشغيل بعد تاريخ انتهائها بتسعون يوماً.
9. الإخلال بقانون العمل والخاص باستخدام العمالة.
10. مخالفة المرخص له لأي شرط من شروط الترخيص.
11. انتقال الملكية لشخص غير مواطن.

**مادة ( 9 )**

1. يجوز للمرخص له أو ورثته أو أوليائهم أو المصفين ، بحسب الأحوال أن يطلبوا إلغاء الترخيص خلال تسعون يوماً في أي من الأحوال التالية:
2. التوقف عن مزاولة النشاط لأي سبب من أسباب التوقف.
3. وفاة المرخص له ( للأفراد والمؤسسات الفردية ).
4. تصرفية الشركة سواء كانت التصرفية باتفاق الشركاء أو لانتهاء مدتھا أو بحكم قضائي.

**مادة ( 10 )**

**شطب وسيلة النقل**

على المرخص له عند رغبته بشطب وسيلة نقل مسجلة لدى الهيئة أن يتبع الخطوات التالية:

1. تعبئة النموذج المعد لذلك من قبل الهيئة .
2. تسليم بطاقة التشغيل الخاصة بوسيلة النقل للهيئة.
3. استيفاء الرسم المقرر .

وفي كل الأحوال لا تقوم السلطات المحلية بشطب أي وسيلة نقل إلا بعد الحصول على شهادة من الهيئة تفيد موافقتها على ذلك الإجراء.

## مادة ( 11 )

الترخيص الصادر عن الهيئة هو ترخيص شخصي بموجب أحكام القانون ولا يجوز التنازل عنه إلا وفقاً للشروط التالية:

1. أن يكون المتنازل له من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة إذا كان مؤسسة.
2. إذا كان المتنازل له شركة ، تطبق شروط الترخيص للشركات كما وردت في هذه اللائحة.
3. تطبيق كافة الشروط المطلوبة من قبل الهيئة لإصدار ترخيص جديد على المتنازل له.
4. أن يكون الترخيص لنفس النشاط ونفس الفئة .
5. لا يحق للمتنازل له الحصول على ترخيص مؤقت.
6. موافقة الجهات المختصة.
7. يستوفى الرسم المقررة في القائمة المالية المرفقة بهذه اللائحة

## مادة ( 12 )

تعديل بيانات / إضافة بيانات أو نشاط

يحق لكل ناقل مرخص له أن يتقدم إلى الهيئة بطلب كتابي لتعديل أو إضافة أي من البيانات الواردة في الترخيص التشغيلي وفقاً لما يلي :

1. يقدم الطلب على النموذج المعتمد من قبل الهيئة المرفق مع هذه اللائحة.
2. أن يذكر نوع التعديل أو الإضافة المطلوبة.
3. أن يرفق كافة البيانات الواردة في التراخيص والمستندات القانونية المؤيدة للتعديل أو الإضافة المعتمدة من الجهات المختصة.
4. يجب أن يتوافق الطلب مع القانون ولاته التنفيذية.
5. موافقة السلطة المحلية المختصة.
6. للهيئة الحق في قبول الطلب أو رفضه رفضاً مسبباً على أن يتم البت في الطلب خلال 30 يوم من تاريخ تقديمها.
7. تستوفى الرسوم المقررة.

872

الفصل الثالث  
التزامات المرخص له

ξνξ

### الفصل الثالث

#### الالتزامات المرخص له

مادة ( 13 )

على المرخص له الالتزام بالقواعد والشروط التالية:-

أولاً : وسائل نقل البضائع :

1. استخدام وسائل النقل المرخصة.
2. استخدام وسائل النقل في النشاط المرخص له فقط.
3. عدم إيقاف وسائل النقل المستخدمة في النشاط أثناء توقفها عن العمل بالطرق العامة أو المناطق السكنية، وعدم تفريغ البضائع والمهمات ووضعها بالطرق العامة أو أرصفتها أو في الأراضي غير المبنية أو غير المحاطة بأسوار خارجية.
4. التقيد بالمواصفات الخاصة بالحمولات والأوزان والأبعاد المقررة والمسموح بها للشاحنات والمقطورات بالسير على الطرق ووقف ما يصدر بذلك من قوانين ولوائح ونظم وقرارات.
5. يجب أن يكون لكل البضائع التي يتم نقلها وثيقة نقل ، وفقاً لأحكام هذه اللائحة.
6. التأكيد من أن البضائع المطلوب نقلها غير محظورة و على الناقل التأكيد من أسم المالك وعنوانه ومكان النقل واسم الجهة المستلمة مع بيان الوزن والحجم ومقدار الحمولة وقيمتها والأجر المستلمة.
7. أن يوافي الهيئة وبصورة سنوية وعند التجديد ( أو في أي وقت تطلب الهيئة ) ببيان تفصيلي عن نشاطه خلال السنة السابقة أو عن أي فترة تطلبها الهيئة . على أن يتضمن البيان ما يلي:-
  - أ. عدد وسائل النقل المملوكة له أو المستأجرة والمصرح له باستخدامها وحملة كل منها.
  - ب. حجم ما تم نقله شهرياً من البضائع والمهمات التي قام بها لكل إمارة وكل / دولة على حده.
  - ت. التأكيد من أن سائق وسيلة النقل المسجلة في الدولة يحمل رخصة قيادة معتمدة طبقاً لقوانين الدولة.
  - ث. التأكيد من إن كل وسيلة نقل تحمل بطاقة تشغيل.
  - ج. عدم تحويل وسائل النقل الأجنبية ما لم يكن مرخص لها من قبل الهيئة بذلك ، على أن يتم التحويل وفق مانص عليه ترخيص الهيئة.
  - ح. المحافظة على البضائع المحملة.
  - خ. الحصول على وثيقة تأمين على البضائع المراد نقلها ووسيلة النقل.
  - د. تقديم وثيقة تأمين للمركبة والسائق و المساعد.

ثانياً : وسائل نقل الركاب :

1. استخدام وسائل النقل المرخصة ووقف النشاط المرخص لها به.
2. تشغيل وسائل نقل الركاب على الخطوط المصرح لها به فقط.
3. التأكيد من أن سائق وسيلة النقل يحمل رخصة قيادة معتمدة في الدولة.
4. التأكيد من إن كل وسيلة نقل تحمل بطاقة تشغيل.
5. أخذ تصريح من الهيئة لكل جهة سفر داخل وخارج الدولة.
6. الالتزام بتسخير خطوط نقل منتظمة لكل جهة سفر دولية ومحلياً والتقييد بمواعيد سفر محددة وإشعار الهيئة بذلك.
7. أن تكون وسائل نقل الركاب مصرح بها وتحمل بطاقة تشغيل.
8. أن تكون وسيلة نقل الركاب مملوكة أو مستأجرة وموثقة لدى الهيئة.

٩. أن يكون لوسائل نقل الركاب الأجنبية وكيل محلي.
١٠. أن يراعي فحص وسيلة النقل وصيانتها وتنظيفها داخلياً والمحافظة على المظهر الخارجي.
١١. عدم نقل أي راكب لا يحمل تأشيرة مرور للدولة المتوجه إليها ما لم يكن مواطنها.
١٢. تزويد الهيئة والجهات المختصة بكشف بأسماء وأعداد و الجهات سفر الركاب (للسفر الدولي) لكل دولة عن كل رحلة.
١٣. تزويد الهيئة وبصورة شهرية بأعداد الركاب المنقولين داخل الدولة.
١٤. تقديم وثيقة تأمين للمركبة والسائق والمساعد.
١٥. الحصول على وثيقة تأمين تشمل الركاب والأمتعة والبضائع والسلع.

الفصل الرابع  
بطاقات التسجيل وأنواع وسائل التسجيل



## الفصل الرابع

### بطاقات التشغيل وأنواع وسائل النقل

مادة ( 14 )

#### بيانات بطاقة التشغيل

يحظر تشغيل أيه وسيلة نقل ما لم يحصل المرخص له على بطاقة تشغيل من الهيئة والتي تصدر وفقاً للنشاط المصرح به وتحتوي هذه البطاقة على المعلومات التالية:

1. اسم وشعار الهيئة.
2. اسم المرخص له.
3. عنوان المرخص له.
4. رقم لوحة المركبة ورقم المرخص له بمزاولة النشاط.
5. نوعية النشاط المرخص له.
6. حمولة المركبة ونوعها.
7. تحديد خط النقل (بين الإمارات / دولي).
8. تاريخ انتهاء الترخيص.
9. تاريخ إصدار وانتهاء البطاقة.
10. أي بيانات أخرى ترى الهيئة ضرورة إضافتها.
11. يستوفى الرسم المقرر في القائمة المالية المرفقة بهذه اللائحة.

مادة ( 15 )

#### بطاقات التشغيل الخاصة بحافلات نقل الركاب وشاحنات نقل البضائع

يجب على كل وسيلة نقل أن تحصل على بطاقة تشغيل صادرة عن الهيئة لكل حافلة أو شاحنة (قاطرة أو مقطورة) ووفقاً لنوع النشاط الذي تمارسه:

##### أولاً : نقل الركاب

فنات بطاقة التشغيل :

أ. دولي.

ب. بين الإمارات.

أ. فناد بطاقة التشغيل الدولية :

1. فنـة سـياحـيـة : وـهـوـ النـقـلـ الدـولـيـ لـرـكـابـ مـنـ دـاـخـلـ الدـوـلـةـ إـلـىـ خـارـجـهـاـ أـوـ الـعـكـسـ وـبـغـرـضـ السـفـرـ أـوـ السـيـاحـةـ.
2. فـنـةـ الحـجـ وـالـعـمـرـةـ : وـهـوـ نـقـلـ الرـكـابـ بـغـرـضـ أـدـاءـ الحـجـ وـالـعـمـرـةـ مـنـ الدـوـلـةـ إـلـىـ الـأـرـاضـيـ الـمـقـدـسـةـ بـالـمـلـكـةـ الـعـرـبـيـةـ السـعـوـدـيـةـ وـالـعـكـسـ.

- تقسم بطاقات النقل الدولي كما يلي:

أ. بطاقة تشغيل لحافلات النقل السياحي.

1. حافلات خفيفة هي التي لا تزيد سعتها عن 26 راكب عدا السائق.
2. حافلات ثقيلة وهي التي تزيد سعتها عن 26 راكب عدا السائق.

ب. بطاقة تشغيل لحافلات نقل الحجاج والمعتمرين :

1. حافلات خفيفة هي التي لا تزيد سعتها عن 26 راكب عدا السائق.
2. حافلات ثقيلة وهي التي تزيد سعتها عن 26 راكب عدا السائق.

ت. بطاقات التشغيل لحافلات النقل الخاصة بشركات التأجير :

1. حافلات خفيفة هي التي لا تزيد سعتها عن 26 راكب عدا السائق.
2. حافلات ثقيلة وهي التي تزيد سعتها عن 26 راكب عدا السائق.

ب. فئات بطاقات التشغيل لحافلات نقل الركاب بين الإمارات :

أ. بطاقة تشغيل لحافلات النقل السياحي.

1. حافلات خفيفة هي التي لا تزيد سعتها عن 26 راكب عدا السائق.
2. حافلات ثقيلة وهي التي تزيد سعتها عن 26 راكب عدا السائق.

ب- بطاقات التشغيل لحافلات نقل الركاب العادي بين إمارات الدولة

1. حافلات خفيفة هي التي لا تزيد سعتها عن 26 راكب عدا السائق.
2. حافلات ثقيلة وهي التي تزيد سعتها عن 26 راكب عدا السائق..

ت- بطاقات التشغيل الخاصة بوسائل النقل التي تملكها شركات تأجير السيارات:

1. حافلات خفيفة هي التي لا تزيد سعتها عن 26 راكب عدا السائق.
2. حافلات ثقيلة وهي التي تزيد سعتها عن 26 راكب عدا السائق.

ثانياً : بطاقات التشغيل الخاصة بشاحنات نقل البضائع كما ما يلى :

1. شاحنه / صهريج نقل البترول ومشتقاته ( السائلة والغازية ).
2. صهريج نقل المياه ( الشرب - الري ).
3. صهريج نقل الصرف الصحي.
4. شاحنه / صهريج نقل الكيماويات السائلة والسائلة والمكسيبة.
5. شاحنه نقل الحيوانات الحية.
6. شاحنه النقل المبرد بجميع أنواعه.
7. شاحنه النقل بالحاويات.
8. شاحنه نقل المواد الغذائية.
9. شاحنه نقل النفايات.
10. شاحنه نقل نفاثات المستشفىات.
11. شاحنه نقل المنتجات الزراعية والصناعية والتعدينية مواد البناء.
12. شاحنه نقل قطر جميع المعدات والآلات بمختلف أنواعها.
13. شاحنه نقل وسائل النقل الصغيرة بالشاحنات.
14. شاحنه نقل وسحب وسائل النقل المعطلة أو المخالفة.
15. شاحنه نقل المواد الخطرة.
16. شاحنه نقل أي مواد أو بضائع أخرى.
17. شاحنه النقل الخفيف داخل المدن.
18. القاطرة والمقطورة.
19. أيه أنواع أخرى من أنواع الشاحنات التي تستحدث مستقبلاً.
  - يتم تقسيم أنواع البطاقة وفقاً للفئة المرخص لها ويكون لكل نوع وفئة شكل مختلف.
  - تخضع القاطرة والمقطورة لذات الأحكام الخاصة بتراخيص وتصنيف الشاحنة.
  - تحدد القائمة المالية المرفق بهذه اللائحة رسوم إصدار بطاقة التشغيل لكل نشاط على حده .

ثالثاً : بطاقات التشغيل الخاصة بوسائل النقل التي تملكها شركات التأجير

1. الحافلات و وسائل الشحن الدولي
2. الحافلات و وسائل الشحن بين الإمارات

فيما يتعلق بالحافلات الخاصة بالنقل الدولي يجب أن يلتزم المرخص له بتوفير عدد 2 سائق لكل حافلة.

(16) مادة

يجب على المرخص له أن يحتفظ ببطاقة التشغيل بوسيلة النقل بصفة دائمة وأن يبرزها في حال طلبها من أحد الأشخاص المختصين وفي حال عدم ابرازها تحرر غرامه مالية وفقاً لقائمة الرسوم والغرامات المرفقة لهذه اللائحة.

#### مادة (17)

حالة فقدان أو تلف الترخيص التشغيلي أو بطاقة التشغيل تتخذ الإجراءات التالية:

أولاً: حال فقد الترخيص التشغيلي أو بطاقة التشغيل:

1. أبلاغ الهيئة فوراً بالفقدان.
2. تقديم ما يفيد قيام المرخص له بفتح بلاغ لدى الجهات المختصة.
3. تعبئة النموذج الخاص بالهيئة.
4. كتابة تعهد بتسلیم الترخيص المفقود في حال الحصول عليه وعدم استخدامه.
5. تقوم الهيئة بإصدار ترخيص جديد بدل الراقد يحمل الرقم جديد.
6. تسدد رسوم إصدار بطاقة تشغيل بدل فاقد والمحددة بالقائمة المالية المرفق بهذه اللائحة.

ثانياً : في حال تلف الترخيص التشغيلي أو بطاقة التشغيل:

1. يقوم المرخص له بتسلیم التاليف للهيئة.
2. تعبئة النموذج الخاص بالهيئة والمخصص لهذا النشاط.
3. تقوم الهيئة بإصدار ترخيص بدل تاليف يحمل ذات الرقم.
4. تسدد الرسوم المقررة بالقائمة المالية المرفق بهذه اللائحة رسوم إصدار بطاقة تشغيل بدل تاليف.
5. تحدد القائمة المالية المرفق بهذه اللائحة رسوم إصدار بطاقة التشغيل.

#### مادة (18)

##### أنواع وسائل النقل

تصنف وسائل النقل وفقاً لأنواعها كما يلى :

أولاً : نقل الركاب

1. النقل دولي:

- أ. حافلات خفيفة هي التي لا تزيد سعتها عن 26 راكب عدا السائق.
- ب. حافلات ثقيلة وهي التي تزيد سعتها عن 26 راكب عدا السائق.

2. النقل بين الإمارات:

- أ. حافلات خفيفة هي التي لا تزيد سعتها عن 26 راكب عدا السائق.
- ب. حافلات ثقيلة وهي التي تزيد سعتها عن 26 راكب عدا السائق.

## ثانياً : نقل البضائع

1. شاحنة / صهريج نقل البترول ومشتقاته ( السائلة والغازية ).
2. صهريج نقل المياه ( الشرب - الري ) .
3. صهريج نقل الصرف الصحي.
4. شاحنة / صهريج نقل الكيماويات السائلة والسائلة والمكسيبة.
5. شاحنة نقل الحيوانات الحية.
6. شاحنة النقل المبرد بجميع أنواعه.
7. شاحنة النقل بالحاويات.
8. شاحنة نقل المواد الغذائية.
9. شاحنة نقل النفايات.
10. شاحنة نقل نفاثيات المستشفىات.
11. شاحنة نقل المنتجات الزراعية والصناعية والتعدينية مواد البناء.
12. شاحنة نقل وقطر جميع المعدات والألات بمختلف أنواعها.
13. شاحنة نقل وسائل النقل الصغيرة بالشاحنات.
14. شاحنة نقل وسحب وسائل النقل المعطلة أو المخالفة.
15. شاحنة نقل المواد الخطرة.
16. شاحنة نقل أي مواد أو بضائع أخرى.
17. شاحنة النقل الخفيف داخل المدن.
18. تخضع القاطرة والمقطورة بذات الأحكام الخاصة بتراخيص وتصنيف الشاحنة.
19. أيه أنواع أخرى من أنواع الشاحنات التي تستحدث مستقبلاً.

## (19) مادة

يتم ترخيص وسائل النقل السابق ذكرها بناءً على الشروط الفنية المعتمدة من الهيئة والسلطات المختصة، والمواصفات المعتمدة من قبل هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس.

٤٨٤

الفصل الخامس

الالتزامات وشروط النقل



## الفصل الخامس

### الترزامات وشروط النقل

مادة (20)

#### وثائق النقل

يلتزم المرخص له بنشاط النقل البري الدولي بإصدار الوثائق التالية:

أولاً : الركاب:

#### 1. إصدار تذاكر سفر فردية يوضح فيها ما يلي:

- أ- اسم الراكب الثلاثي.
- ب- عنوان الراكب.
- ت- رقم بطاقة الهوية أو جواز السفر.
- ث- جهة المغادرة.
- ج- جهة الوصول.
- ح- اسم الناقل وعنوانه.
- خ- تاريخ السفر و العودة إن وجد.

- تستوفى الهيئة رسم نقل عن كل راكب يستخدم أية وسيلة من وسائل نقل الركاب في الرحلات الدولية وفقاً للقائمة المالية المرفقة بهذه اللائحة.
- يتم تحصيل الرسوم وسدادها للهيئة مصحوباً بنسخ من كشوف المسافرين وكعوب التذكرة التي تم إصدارها.

#### 2. إصدار بطاقة تسجيل لأمتعة الركاب تتضمن ما يلي:

- أ. عدد قطع الأمتعة المسلمة منه.
- ب. طبيعة الأمتعة ووزنها التقريري.
- ت. اسم الراكب وعنوانه.
- ث. اسم الناقل وعنوانه.
- ج. جهة المغادرة.
- ح. جهة الوصول.
- خ. تاريخ السفر .

ثانياً : البضائع  
إصدار وثيقة نقل البضائع للنقل الدولي وبين الإمارات تتضمن ما يلي:

- أ- تاريخ إرسال البضاعة.

- بـ- اسم مرسل البضاعة وعنوانه وجهة الإرسال.
- تـ- اسم مستلم البضاعة وعنوانه وجهة الوصول.
- ثـ- تاريخ وساعة استلام البضاعة وتوقيع المستلم.
- جـ- بيانات البضاعة من حيث الكمية والوزن.
- حـ- أجور النقل وطريقة دفعها والجهة المفوضة باستلامها.
- خـ- اسم وتوقيع مستلم أجور النقل.
- دـ- اسم معهده النقل ومكان عمله الأساسية.
- ذـ- توقيع معهده النقل أو الشخص المفوض منه.
- رـ- أسم شركة التأمين ورقم عقد التأمين وتاريخه.
- زـ- مكان وتاريخ إصدار الوثيقة.

- فيما يتعلق بالنقل الدولي تستوفى للبيئة رسم عن كل وثيقة شحن يتم إصدارها من قبل المرخص له ويتم توريد تلك الرسوم للبيئة مرفق معها نسخة من كل وثيقة صدرت.
- تستوفى البيئة رسم نقل بضائع عن الرحلات الدولية وفقاً لقائمة المالية المرفقة.
- يتم تحصيل الرسوم وسدادها للبيئة مصحوباً بنسخ من وثائق الشحن التي تم إصدارها.

#### مادة (21)

يُحظر استخدام وسيلة النقل البري لنيل الغرض المرخص له به وفي حال رغبة المرخص له استخدام وسيلة النقل في نقل مواد أخرى غير المرخص لها عليه اتباع الآتي:

1. التقدم للبيئة برغبته على النموذج المعد من قبل البيئة.
2. تحديد المواد الراغب في نقلها.
3. أخذ موافقة الجهات المختصة (المحلية والاتحادية) (وزارة الداخلية إدارة المرور ) / هيئة النقل المحلية / هيئة الإمارات للمواصفات والمقيايس .
4. سداد الرسوم المقررة.

#### مادة (22)

تقوم البيئة بإنشاء سجلات الكترونية أو ورقة أقيمت المرخص لهم بمزاولة نشاط النقل البري يقيد فيها ما يلي:

1. بيانات المرخص له.
2. البيانات الخاصة بالمرخصة فيما يتعلق بتاريخ صدورها وتاريخ الانتهاء والرقم الخاصة بها.
3. بيان لكل مركبة مسجلة تحت ذات الترخيص من حيث:
  - أ. مواصفات المركبة.
  - ب. حمولة المركبةطنية وعدد الركاب.
  - ت. الغرض المرخص له المركبة.
  - ث. مدى صلاحية المركبة للسير ( يحدد بموجب الفحص الفني سنويًا ).

**مادة (23)**

- أ- يلتزم المرخص له بحفظ سجلات خاصة تتضمن معلومات عما يلي:
1. وسائل النقل التي يملكها أو التي يقوم بتشغيلها.
  2. العاملون.
  3. المواد والبضائع المنقولة.
  4. قوائم الركاب الخاصة بكل رحلة على حده.
- ب- يحق للهيئة والجهات المختصة الإطلاع على السجلات المشار إليها عند الطلب.

**مادة (24)**

يلتزم المرخص له في الرحلات الدولية بتزويد الهيئة بالبيانات الكاملة عن الرحلة متضمنة:

1. كافة المعلومات عن وسيلة النقل والعاملين فيها.
2. قوائم المواد والبضائع المنقولة.
3. قوائم الركاب.
4. خط سير الرحلة.

**مادة (25)**

يحظر على وسائل النقل البري غير المسجلة في الدولة الدخول إلى أراضي الدولة أو عبور أراضيها فارغة ما لم تحصل على تصريح مسبق من الهيئة وذلك بالتنسيق مع سلطات الجمارك والسلطات المختصة وفقاً للشروط التالية :

1. الحصول على تصريح مسبق من الهيئة بواسطة وكيلها في الدولة .
2. يمكن الحصول على التصريح من أي منفذ من منافذ الدولة .
3. التقدم بالطلب على النموذج المعد لذلك وان يحدد بالطلب سبب الدخول و مدته.
4. سداد الرسوم المقررة .

**مادة (26)**

لا يحق لأي وسيلة من وسائل النقل الغير مسجلة بالدولة دخول أراضي الدولة إلا وفقاً للشروط التالية :

1. أن يقدم طلب بذلك على النموذج المعد من قبل الهيئة.
2. أن تكون محملة ببضائع أو سلع أو ركاب .
3. أن يحدد الجهة المقصودة.
4. أن يكون له وكيل محليا .
5. تحديد نوعية وكمية المواد المحملة.
6. أن يسدد الرسوم المحددة لذلك.
7. تطبيق الشروط الخاصة بالجمارك والسلطات الاتحادية و المحلية الأخرى.

#### مادة (27)

يحظر على وسيلة النقل البري غير المسجلة في الدولة القيام بعمليات النقل البري داخل أية إمارة أو بين الإمارات ، كما يحظر عليها التحميل عند مغادرتها الدولة لدولة غير البلد المسجلة فيها إلا بتصریح خاص وفق الصوابط والشروط التالية:

1. أن يقدم طلب بذلك على النموذج المعد من قبل الهيئة.
2. أن يحدد الجهة المقصودة.
3. أن يقدم موافقة البلد المقصودة .
4. أن يكون له وكيل محليا وأن يقوم بإنهاء كافة الإجراءات الخاصة بدخول وسيلة النقل للدولة مسبقا.
5. تحديد نوعية وكمية المواد المحملة.
6. تطبيق الشروط الخاصة بالسلطات الاتحادية و المحلية بالإمارة .
7. أن يسدد الرسوم المحددة بالقانمة المالية.

#### مادة (28)

يلتزم سائقو وسائل النقل البري بما يلي:

1. أن تكون وسيلة النقل المستخدمة مرخصة وفقاً للقانون.
2. رخصة القيادة الأصلية.
3. سند ملكية وسيلة النقل.
4. بطاقة التشغيل الخاصة بوسيلة النقل ووضع الملصق الخاص لها في كل مكان ظاهر للعيان.
5. وثيقة التأمين الخاص بوسيلة النقل.
6. وثيقة التأمين الخاص بنقل البضائع.
7. تحمل البضائع من الواقع الخاصة بها.
8. التقيد بالحملات والأوزان المحورية للطريق.
9. الالتزام باللوائح والقوانين المعمول بها في الدولة .
10. المحافظة على البضائع.
11. الاحتفاظ بقائم البضائع المحملة ووثائق الشحن.
12. متابعة عملية نقل البضائع عند تحميله وعند الوصول والتوزيل.
13. التقيد بخط السير المعлен.
14. الالتزام بالمسارات المحددة من قبل الهيئة بالتنسيق مع السلطات المحلية و الجهات المختصة.

#### مادة (29)

يجوز للمرخص له أن يكون له وكيل أو أكثر في بلد الوصول خارج الدولة أو في ( الإماراة / المدينة ) للسفر المنتظم للركاب وعلى أن يتم استيفاء الشروط التالية بالنسبة للوكالء:

1. أن يقدم الطلب على النموذج المعد لذلك من قبل الهيئة.
2. أن يحدد نوع النشاط المطلوب الترخيص له ونوع توكييل النقل المطلوب الترخيص له ( بين

- الإمارات أو دولي
3. أن يتخذ إحدى الأشكال الواردة في قانون الشركات.
  4. أن يقدم التراخيص الخاصة به والمقدمة من جهات الاختصاص.
  5. صورة من عقد التأسيس بعد إطلاع الموظف المختص على الأصل والتأشير بذلك، أما في حالة المؤسسة الفردية فيكتفي بالتراخيص التجارية.
  6. أن يكون التوكيل الذي لديه صادر به شهادة من وزارة الاقتصاد وفقاً لقانون الوكالات التجارية.
  7. نسخة من التوكيل (التقويض) الخاص بالشخص المسؤول واعتماد التوقيع.
  8. أن يكون لديه مقر دائم وجهاز إداري متكملاً.
  9. سداد الرسوم المقررة وفق القائمة المالية.
  10. للهيئة حق قبول أو رفض الترخيص وذلك خلال 30 يوم من تاريخ تقديم الطلب بعد استيفائه لكافة الشروط على أن يكون الرفض مسبباً.

#### مادة (30)

يلتزم المرخص له ووكيله والناقل الدولي بما يلي:

1. مزاولة النشاط المرخص له والمحدد بالتراخيص الصادر بذلك من الهيئة.
2. إصدار تذاكر سفر فردية يوضح فيها ما يلي:
  - أ. اسم الراكب الثلاثي.
  - ب. عنوانه.
  - ت. رقم الهوية أو جواز السفر.
  - ث. جهة الوصول.
  - ج. اسم الناقل وعنوانه وتاريخ السفر والعودة إن وجد.
3. إصدار بطاقة تسجيل لأمتنة الركاب تتضمن ما يلي:
  - أ. عدد قطع الأمتنة المسلمة إليه.
  - ب. طبيعة الأمتنة وزونها التقريري.
  - ت. اسم الراكب وعنوانه.
  - ث. اسم الناقل وعنوانه.
  - ج. جهة الوصول.
4. يجب أن يكون عدد العاملين كافياً لتشغيل النشاط بكل كفاءة على أن يخصص لكل حافلة عدد (2) سائقين حاصلين على رخصة قيادة للفئة التي يقودونها ويتمتعون باليقظة الصحية وعدد (2) مضيفين.
5. الالتزام ببرنامج التشغيل وخلوط النقل واتجاهاتها وحركة السير ومواعيدها المحددة سلفاً والمعتمدة من قبل الهيئة كما يلتزم المرخص له بأي تعديل يطرأ على برنامج التشغيل.
6. وضع الإجراءات الكفيلة لضمان الحفاظ على أمتنة الركاب.
7. عدم وقوف الحافلات لنزول وصعود المسافرين في غير المواقع المصرح بها.
8. ضمان استمرارية تجهيز الحافلات بمتطلبات السلامة والأمان.

٩. التقييد بالقوانين والأنظمة المرورية وقوانين حماية البيئة من التلوث الناتج عن وسائل النقل.
١٠. وضع علامات واضحة على الأبواب الجانبية للحافلة المرخص لها موضحاً فيها اسم وشعار وعنوان الناقل.
١١. الفحص الدائم والصيانة الدورية للحافلات والتأكد من جاهزيتها من الناحية الفنية والتشغيلية ومن توافر وسائل السلامة والأمان بها قبل كل رحلة.
١٢. توفير السكن للمسافرين في حالة تعطيل وسيلة النقل وسرعة استبدالها بأخرى خلال فترة لا تتجاوز (٤) ساعات دون أن يتربّط على ذلك زيادة في أجرة النقل.
١٣. إبلاغ الهيئة في حالة التوقف عن مزاولة النشاط أو توقف وسيلة النقل المرخصة عن النقل مع تحديد أسباب ذلك في مدة لا تتجاوز أسبوعين من تاريخ التوقف.
١٤. الالتزام بشروط وإجراءات تنظيم نشاط النقل البري للمسافرين الذي على أساسه رخص لهم.
- ١٥.بقاء ومبيت الحافلات في الموافق الخاصة بها والموافقة عليها من قبل الهيئة.
١٦. وضع ملصق بطاقة التشغيل لوسائل النقل في مكان ظاهر وعدم ممارسة النشاط إلا بوجودها.
١٧. السماح لمندوب الهيئة بالتفتيش والمراقبة على وسائل النقل وتمكينهم من الإطلاع على السجلات الخاصة بالمنشأة.
١٨. موافاة الهيئة ببيان الركاب (المنافست) الخاص بكل رحلة.
١٩. وضع أرقام كبيرة وسلسلة ابتداء من رقم (١) على الحافلات لكل شركة لمعرفة خط سير كل حافلة بين المدن على أن يكتب هذا الرقم في التذكرة.
٢٠. عدم تجاوز عدد المسافرين لعدد المقاعد في كل حافلة.
٢١. عدم نقل المسافرين إلا من المحطات المرخصة لذلك وعدم تحميлем من الطرقات أو المدن بعد تحرك الحافلة من المحطة المغادرة.
٢٢. الالتزام بالاتفاقية العربية لتنظيم نقل الركاب على الطرق بين الدول العربية وعبرها وكذلك الاتفاقيات الدولية التي تكون الدولة طرف فيها.
٢٣. يكون الناقل مسؤولاً عن سلامة الركاب المنقولين داخل مركبته على النحو الذي تحدده وثيقة التأمين.
٢٤. الالتزام بدفع تعويض عن ضياع أو تلف أو نقص أو تعيب الأمتنة ويخضع تقدير التعويض لقيمة وحالة الأمتنة وقت التسلیم بشرط إبلاغ الناقل وأثبات الحالة بمحضر في حينه.
٢٥. في حالة المطالبة بالتعويض عن ضياع أو تلف أو نقص أو تعيب الأمتنة فإنه يجوز مطالبة الناقل أو ممثله القانوني في مركزه الرئيسي أو وكيله المعتمد في بلد الطرف المتعاقد الآخر.

## الفصل السادس

### الضامن وأندية السيارات



## الفصل السادس

### الضامن وأندية السيارات

#### مادة (31)

تقوم الهيئة بالترخيص للضامن حسب الشروط التالية :

1. ان يكون طالب الترخيص مواطنا
2. ان تكون الشخصية الاعتبارية مؤسسة وفق أحكام قانون الشركات .
3. ان يقدم للهيئة الضمان البنكي المحدد وفقاً لقائمة المالية ويكون صادر عن أحد البنوك المعتمدة في الدولة ويصدر باسم الهيئة الوطنية للمواصلات.
4. ان يقدم اصل عقد الانفاق بينه وبين سلطات الجمارك
5. ان يقدم ما يثبت انضمامه لاستمارة عضويته في الاتحاد الدولي للنقل البري
6. ان تقدم الشخصية الاعتبارية المستندات التالية :
  - أ. صورة من عقد التأسيس بعد إطلاع الموظف المختص على الأصل والتأشير بذلك.
  - ب. صورة من الترخيص التجاري بعد إطلاع الموظف المختص عليه.
  - ت. تقديم المستندات الالزامية عن الممثل القانوني للشخص الاعتباري.
  - ث. أن يقدم طلب الحصول على الترخيص على النموذج المعد لذلك من قبل الهيئة.
  - ج. أن يحدد نوع النشاط المطلوب الترخيص له.
  - ح. استيفاء الرسوم المقررة.
7. ان يضمن سداد الرسوم والضرائب الخاصة بالنقلات الوطنية والاجنبية بمحاسب بطاقة النقل البري (بطاقات النقل الجمركي) الصادرة عنها او جهة مماثلة في دولة اخرى

#### مادة (32)

يرخص لأندية السيارات المنضمة إلى الاتحاد الدولي للنقل البري بعد الحصول على موافقة الهيئة بتقديم خدمات إصدار بطاقات المرور الجمركي لأصحاب الشاحنات وحافلات نقل الركاب بعد تقديم ما يثبت حصوله على الموافقات الالزمة من السلطات المختصة بالدولة وفقاً للقوانين على أن :

1. يحتفظ صاحب جواز سفر طالب بطاقة المرور الجمركي
2. يحتفظ بالضمان البنكي المقترن من طالب بطاقة المرور الجمركي ويحق للهيئة التدقيق على كافة المستندات الصادرة عن تلك الاندية

**مادة (33)**

تقوم الهيئة بالترخيص لراغبي مزاولة انشطة أندية السيارات طبقاً للشروط التالية:

1. ان يكون طالب الترخيص مواطنا
2. ان تكون الشخصية اعتبارية مؤسسة وفق أحكام قانون الشركات.
3. ان يقدم للهيئة الضمان البنكي المحدد وفقاً للقائمة المالية ويكون صادر عن أحد البنوك المعتمدة في الدولة ويصدر باسم الهيئة الوطنية للمواصلات.
4. ان يقدم اصل عقد الاتفاق بينه وبين سلطات الجمارك
5. ان يقدم ما يثبت استمرارية عضويته في الاتحاد الدولي للسيارات و الاتحاد الدولي للسياحة.
6. أن تقدم الشخصية اعتبارية المستندات التالية :
  - أ. صورة من عقد التأسيس بعد إطلاع الموظف المختص على الأصل والتأشير بذلك.
  - ب.صورة من الترخيص التجاري بعد إطلاع الموظف المختص عليه.
  - ث.تقديم المستندات الازمة عن الممثل القانوني للشخص اعتباري.
  - ث.أن ينفرد طلب الحصول على الترخيص على النموذج المعد لذلك من قبل الهيئة.
  - ج.أن يحدد نوع النشاط المطلوب الترخيص له.
  - ح.استيفاء الرسوم المقررة.

**المادة (34)**

يرخص لنادي السيارات المعتمد في الدولة بتقديم الخدمات الخاصة لأصحاب المركبات الخاصة باصدار دفاتر المرور الجمركي (Trip-Ticket) وفق النموذج المعتمد من الهيئة بعد تقديم ما يثبت :

1. انضممه واعتمده من قبل الاتحاد الدولي للسيارات
2. انضممه واعتمده من قبل الاتحاد الدولي للسياحة
3. حصوله على الموافقات من السلطات المختصة في الدولة وفقاً للقوانين المعمول بها.
4. الحصول على موافقة الهيئة فيما يتعلق بالخدمات المقدمة لأصحاب المركبات و استيفاء الرسوم المقررة عنها .
5. يحتفظ النادي المعتمد بصور جواز سفر طالب دفتر المرور الجمركي
6. يحتفظ النادي بالضمان البنكي المقدم من طالب الدفتر المرور الجمركي

**ويحق للهيئة التدقيق على كافة المستندات الصادرة عن تلك الاندية**

### مادة (35)

يرخص لنادي السيارات المعتمد في الدولة باصدار رخص القيادة الدولية وفق النموذج المعتمد من الهيئة بعد تقديم ما يثبت:

1. انضمامه واعتماده من قبل الاتحاد الدولي للسيارات
2. انضمامه واعتماده من قبل الاتحاد الدولي للسياحة.
3. حصوله على الموافقات من السلطات المختصة في الدولة وفقاً لقوانين المعمولة بها.
4. الحصول على موافقة الهيئة فيما يتعلق بالخدمات المقدمة لأصحاب المركبات و استيفاء الرسوم المقررة عنها.
5. يحتفظ النادي المعتمد بصورة جواز سفر طالب الرخصة الدولية
6. يحتفظ النادي بصورة عن رخصة القيادة طالب الرخصة الدولية .

ويحق للهيئة التدقيق على كافة المستندات الصادرة عن تلك الاندية

### مادة (36)

1. يكون الترخيص بموجب أحكام هذا الفصل سنوي ويجدد خلال 30 يوم من تاريخ انتهائه ، وفي جميع الأحوال لا بد من توافر شروط الترخيص طوال فترة سريان الترخيص.
2. يجوز منح الترخيص للضامن و نادي السيارات لأكثر من سنة بناء على طلبه على أن يتم سداد الرسوم عن المدة المطلوبة وفقاً لقائمة المالية .

### مادة (37)

على الضامن و نادي السيارات المعتمد باصدار بطاقات المرور الجمركي و دفاتر المرور الجمركي و التي تشكل ضمانا دوليا لسداد الرسوم و الضرائب حال حصول ادعاء جمركي ناجم عن عدم إعادة تصريح المركبة.

### مادة (38)

تلزم سلطات الجمارك بعدم السماح للمركبة الخاصة المسجلة بالدولة بمخادرة الدولة دون الحصول على دفتر المرور الجمركي من نادي السيارات المعتمد أثناء السفر خارج الدولة باستثناء مركبات:

- أـ. المواطنين الإمارتيين المغادرين إلى أي من دول مجلس التعاون الخليجي فقط.
- بـ. رعايا دول مجلس التعاون الخليجي المقيمين بالدولة و المغادرين إلى دولهم والعودة.
- تـ. الوزارات والدوائر الحكومية المغادر إلى أي من دول مجلس التعاون الخليجي.

**مادة (39)**

تلزم سلطات الجمارك بعدم السماح للشاحنات و حافلات الركاب المسجلة بالدولة ب выход الدولة دون الحصول على بطاقة المرور الجمركي من نادي السيارات المعتمد (الضامن) المعتمد أثناء السفر خارج الدولة.

**مادة (40)**

تستوفى الهيئة رسم إصدار (وفق القائمة المالية المرفقة) عن كل دفتر مرور جمركي، بطاقة المرور الجمركي و رخصة القيادة الدولية على أن يقوم النادي المعتمد / الضامن ب موافقة الهيئة بقوائم الإصدار نهاية كل شهر.

الفصل السابع

العقوبات

000

**الفصل السابع**

**العقوبات**

**مادة (٤١)**

المخالفات التي تقع يطبق في شأنها العقوبات الواردة في قانون النقل البري رقم (٩) لسنة ٢٠١١.



الفصل الثامن

أحكام ختامية

o . 4

## **الفصل الثامن**

### **أحكام ختامية**

**مادة (42)**

يحدد بقرار من مجلس الوزراء رسوم التراخيص والقيد والشهادات والخدمات التي تقدم وفقاً لأحكام هذه اللائحة.

**مادة (43)**

يكون لموظفي الهيئة والسلطة المختصة الذين يصدر بتحديدهم قرار من وزير العدل بالاتفاق مع الرئيس صفة مأمور الضبط القضائي في إثبات ما يقع بالمخالفة لأحكام القانون وهذه اللائحة التنفيذية والقرارات الصادرة تنفيذاً له، وذلك كل في نطاق اختصاصه.

**مادة (44)**

يخول الرئيس المدير العام بتفسير اللائحة، (كلما دعت الضرورة لذلك).

**مادة (45)**

يلتزم المرخص له لممارسة نشاط النقل البري بالتعويض الناتج عن الأضرار التي تلحق بالبضائع المنقولة والتي يكون في حيازته وكذلك الركاب، وذلك على النحو الذي تحدده وثيقة التأمين.

**مادة (46)**

على كل من يعمل في مجال النقل أن يوفق أوضاعه وفق ما نص عليه القانون وهذه اللائحة وإلا تعرض للمخالفة وفق أحكام القانون وهذه اللائحة خلال المدة الواردة في المادة (47) من هذه اللائحة.

**مادة (47)**

يعمل بهذه اللائحة بعد ثلاثة أشهر من تاريخ نشرها في الجريدة الرسمية.

**الشيخ / حمدان بن مبارك آل نهيان**

**رئيس مجلس إدارة الهيئة الوطنية للمواصلات**